

# Obsah

ÚVOD .....	8
O PŘÍRUČCE .....	12
SEZNAM POUŽITÝCH ZKRATEK .....	14
<b>1. PRÁCE ASISTENTA/ASISTENTKY PEDAGOGA (AP) .....</b>	<b>16</b>
1.1 Náplň práce AP .....	18
1.2 Přímá a nepřímá činnost .....	18
1.3 Dvojjazyčný/dvojjazyčná AP (DAP) .....	20
1.4 Role vyučujících a role AP .....	22
<b>2. ČESKÝ VZDĚLÁVACÍ SYSTÉM .....</b>	<b>28</b>
2.1 Prostředí školy .....	28
2.2 Předškolní vzdělávání .....	30
2.3 Základní vzdělávání .....	32
2.4 Typy středních škol .....	32
2.5 Školská poradenská zařízení .....	36
2.6 Podpůrná opatření .....	38
<b>3. AP VE ŠKOLE S VÍCEJAZYČNÝMI DĚTMI .....</b>	<b>42</b>
3.1 Význam spolupráce při podpoře vícejazyčných dětí .....	42
3.2 AP a vedení školy .....	44
3.3 AP a vyučující .....	44
3.4 AP a rodiče .....	48
<b>4. ROLE AP PŘI ZAČLEŇOVÁNÍ VÍCEJAZYČNÝCH DĚTÍ .....</b>	<b>56</b>
4.1 Příprava třídního kolektivu .....	56
4.2 Představení vícejazyčného dítěte .....	60
4.3 Pomůcky pro komunikaci .....	62
4.4 Orientace v budově školy .....	64
4.5 Sledování osobní pohody dítěte .....	68
4.6 Systém patrona/patronky .....	68
4.7 Volnočasové aktivity .....	70
<b>5. HODNOCENÍ PROSPĚCHU (KLASIFIKACE) .....</b>	<b>72</b>
5.1 Role AP při hodnocení vícejazyčných dětí .....	74
5.2 Práce s chybou .....	76
<b>6. TEMATICKÝ GLOSÁŘ A SLOVNÍČEK POJMŮ .....</b>	<b>80</b>
6.1 Tematický glosář .....	80
6.2 Slovníček pojmů .....	90

ВВЕДЕННЯ.....	9
ПРО ПОСІБНИК.....	13
ПЕРЕЛІК ВИКОРИСТАНИХ СКОРОЧЕНЬ.....	15
1. РОБОТА АСИСТЕНТА/АСИСТЕНТКИ ПЕДАГОГА (АП).....	17
1.1 Посадові функції АП.....	19
1.2 Пряма й непряма робота.....	19
1.3 Двомовний/двомовна АП (ДАП).....	21
1.4 Роль вчителів і роль АП.....	23
2. ЧЕСЬКА СИСТЕМА ОСВІТИ.....	29
2.1 Шкільне середовище.....	29
2.2 Дошкільна освіта.....	31
2.3 Початкова освіта.....	33
2.4 Типи середніх шкіл.....	33
2.5 Шкільні консультаційні установи.....	37
2.6 Заходи підтримки.....	39
3. АП У ШКОЛІ З БАГАТОМОВНИМИ ДІТЬМИ.....	43
3.1 Значення співпраці в підтримці багатомовних дітей.....	43
3.2 АП та керівництво школи.....	45
3.3 АП та вчителі.....	45
3.4 АП та батьки.....	49
4. РОЛЬ АП В ІНКЛЮЗІЇ БАГАТОМОВНИХ ДІТЕЙ.....	57
4.1 Підготовка класного колективу.....	57
4.2 Знайомство з багатомовною дитиною.....	61
4.3 Помічні матеріали для комунікації.....	63
4.4 Орієнтація в будівлі школи.....	65
4.5 Моніторинг особистого добробуту дитини.....	69
4.6 Система патронів.....	69
4.7 Заходи дозвілля.....	71
5. ОЦІНЮВАННЯ УСПІШНОСТІ (КЛАСИФІКАЦІЯ).....	73
5.1 Роль АП в оцінюванні багатомовних дітей.....	75
5.2 Робота з помилкою.....	77
6. ТЕМАТИЧНИЙ ГЛОСАРІЙ ТА СЛОВНИК ТЕРМІНІВ.....	81
6.1 Тематичний глосарій.....	81
6.2 Словник термінів.....	91